

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 369

Volume 25

29 December 1982

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- *Council Regulation (EEC) No 3514/82 of 21 December 1982 amending Regulation (EEC) No 2099/82 as regards the date of transfer of skimmed-milk powder to the Italian intervention agency 1**
- *Council Regulation (EEC) No 3515/82 of 21 December 1982 amending Regulation (EEC) No 3164/76 on the Community quota for the carriage of goods by road between Member States and Regulation (EEC) No 2964/79 2**
- Commission Regulation (EEC) No 3516/82 of 28 December 1982 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 3
- Commission Regulation (EEC) No 3517/82 of 28 December 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 5
- Commission Regulation (EEC) No 3518/82 of 27 December 1982 fixing the import levies on products processed from cereals and rice 7
- Commission Regulation (EEC) No 3519/82 of 27 December 1982 fixing the import levies on compound feedingstuffs 11
- *Commission Regulation (EEC) No 3520/82 of 20 December 1982 amending Regulations (EEC) No 368/77 and (EEC) No 443/77 on the sale of skimmed-milk powder from public stocks for use in feed for pigs and poultry . . 13**

(Continued overleaf)

NOTICE TO READERS

Due to the accumulation of work at the end of this year, the delivery of the final numbers to be published in 1982 will be delayed.

It will be necessary to publish several editions carrying the same date.

*Commission Regulation (EEC) No 3521/82 of 21 December 1982 amending and extending the period of applicability of Regulation (EEC) No 2819/79 making the imports of certain textile products from certain third countries subject to Community surveillance	14
*Commission Regulation (EEC) No 3522/82 of 21 December 1982 extending the periods of validity of Regulations (EEC) No 3044/79, (EEC) No 3045/79, (EEC) No 3046/79 and (EEC) No 1782/80 on Community surveillance of imports of certain textile products originating respectively in Malta, Spain, Portugal and Egypt	20
Commission Regulation (EEC) No 3523/82 of 21 December 1982 fixing the amounts by which import duties on beef and veal originating in the African, Caribbean and Pacific States are to be reduced	21
*Commission Regulation (EEC) No 3524/82 of 22 December 1982 amending Regulation (EEC) No 1943/82 applying a special intervention measure for common wheat of bread-making quality at the start of the 1982/83 marketing year	23
*Commission Regulation (EEC) No 3525/82 of 22 December 1982 amending Regulation (EEC) No 645/82 applying quality class 'III' to certain fruit for the 1982/83 marketing year	24
*Commission Regulation (EEC) No 3526/82 of 22 December 1982 amending for the 11th time Regulation (EEC) No 2730/81 establishing a list of agencies in non-member importing countries entitled to issue invitations to tender in the milk and milk products sector	25
*Commission Regulation (EEC) No 3527/82 of 23 December 1982 amending Regulation (EEC) No 427/81 authorizing Greece to suspend the entire customs duties applicable on imports of beef and veal products	26
*Commission Regulation (EEC) No 3528/82 of 23 December 1982 introducing protective measures in respect of imports into France and the United Kingdom of tableware and other articles of a kind commonly used for domestic or toilet purposes, of stoneware, and terminating the Community investigation procedure in respect of articles of common pottery	27
Commission Regulation (EEC) No 3529/82 of 27 December 1982 opening a standing invitation to tender for the export of 100 000 tonnes of durum wheat held by the Greek intervention agency	31
Commission Regulation (EEC) No 3530/82 of 28 December 1982 altering the import levies on products processed from cereals and rice	33

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

82/877/EEC :

*Council Directive of 21 December 1982 amending Directive 72/464/EEC on taxes other than turnover taxes which affect the consumption of manufactured tobacco	36
---	-----------

82/878/EEC :

*Council Decision of 21 December 1982 on a preparatory phase for a Community research and development programme in the field of information technologies	37
---	-----------

I

(Acts whose publication is obligatory)

**COUNCIL REGULATION (EEC) No 3514/82
of 21 December 1982
amending Regulation (EEC) No 2099/82 as regards the date of transfer of
skimmed-milk powder to the Italian intervention agency**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 1183/82 ⁽²⁾, and in particular
Article 7 (4) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Article 1 (2) of Council Regulation (EEC) No
2099/82 of 20 July 1982 on the transfer to the Italian
intervention agency of skimmed-milk powder held by
the intervention agencies of other Member States ⁽³⁾, as
amended by Regulation (EEC) No 2876/82 ⁽⁴⁾, provides
for the transfer of 10 000 tonnes of skimmed-milk
powder to the Italian intervention agency before 1
January 1983; whereas, because of difficulties which

have arisen during the implementation of the transfer,
the Italian intervention agency cannot take over the
powder within the period specified; whereas the date
for transferring the powder should therefore be post-
poned,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 2099/82, '31
December 1982' is hereby replaced by '1 April 1983'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

It shall apply with effect from 1 January 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 21 December 1982.

For the Council

The President

O. MØLLER

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 302, 27. 10. 1982, p. 1.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3515/82

of 21 December 1982

amending Regulation (EEC) No 3164/76 on the Community quota for the carriage of goods by road between Member States and Regulation (EEC) No 2964/79

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 75 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee⁽³⁾,

Whereas the adoption of a common transport policy involves *inter alia* laying down common rules for the carriage of goods by road between Member States; whereas such rules should be drawn up in such a way as to help establish a common transport market;

Whereas a system of Community authorizations was introduced by Council Regulation (EEC) No 3164/76⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 663/82⁽⁵⁾;

Whereas widespread use has been made by the Member States of the option, introduced for an experimental period by Regulation (EEC) No 2964/79⁽⁶⁾, of requesting the conversion of short-term authorizations; whereas that Regulation should consequently apply indefinitely and the ceiling for such authorizations be raised to 15 %,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. In Article 3 (a) (1) of Regulation (EEC) No 3164/76, '10 %' is hereby replaced by '15 %'.
2. Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 2964/79 is hereby deleted.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1982.

For the Council

The President

O. MØLLER

⁽¹⁾ OJ No C 247, 21. 9. 1982, p. 4.

⁽²⁾ OJ No C 334, 20. 12. 1982, p. 121.

⁽³⁾ Opinion delivered on 24 November 1982 (not yet published in the Official Journal).

⁽⁴⁾ OJ No L 357, 29. 12. 1976, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 78, 24. 3. 1982, p. 2.

⁽⁶⁾ OJ No L 336, 29. 12. 1979, p. 12.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3516/82

of 28 December 1982

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2118/82⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 27 December 1982;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2118/82 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 December 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 December 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 44.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 December 1982 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	112.76
10.01 B II	Durum wheat	151.47 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	106.86 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	108.43
10.04	Oats	94.84
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	111.40 ⁽³⁾ ⁽⁵⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	38.14 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	104.81 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	171.92
11.01 B	Rye flour	163.68
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	248.09
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	184.50

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3517/82**of 28 December 1982****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2119/82⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 % a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 27 December 1982;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 December 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 December 1982.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 47.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 December 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0.52	0.52	0.52
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	2.05
10.07 B	Millet	0	10.35	10.35	10.35
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3	4th period 4
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3518/82

of 27 December 1982

fixing the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the rules to be applied in calculating the variable component of the import levy on products processed from cereals and rice are laid down in Article 14 (1) (A) of Regulation (EEC) No 2727/75 and Article 12 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1418/76; whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and rice⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1459/82⁽⁶⁾, provides that the incidence on the prime costs of these products of the levies applicable to their basic products should be calculated on the basis of the average of the levies applicable to these basic products for the first 25 days of the month preceding that of importation; whereas this average, adjusted on the basis of the threshold price valid for the basic products in question during the month of importation is calculated on the basis of the quantities of basic products considered to have been used in the manufacture of the processed product or the competing product which serves as a reference for processed products not containing cereals;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1579/74 of 24 June 1974 on the procedure for calculating the import levy on products processed from cereals and

from rice and for the advance fixing of this levy for these products and for compound feedingstuffs manufactured from cereals⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1740/78⁽⁸⁾, provides that the levy thus determined, increased by the fixed component is valid in general for one month but is altered where the levy applicable to the basic product concerned differs by not less than 3.02 ECU per tonne from the average of the levies calculated as described above;

Whereas in accordance with Article 5 of Regulation (EEC) No 2744/75 and Article 2 of Regulation (EEC) No 1579/74, the levy on certain processed products must be reduced by an amount equal to the production refund granted in respect of basic products for processing; whereas Regulation (EEC) No 1921/75⁽⁹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2415/75⁽¹⁰⁾, laid down certain transitional measures in respect of starches;

Whereas the fixed component of the levy is specified in Regulation (EEC) No 2744/75; whereas, in accordance with Regulation (EEC) No 2742/75⁽¹¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1460/82⁽¹²⁾, the variable component of the levy on certain processed products must be reduced by the incidence of the production refund granted in respect of basic products intended for processing;

Whereas, in order that account may be taken of the interests of the African, Caribbean and Pacific States and of the overseas countries and territories, the levy relating to them in respect of certain products processed from cereals must be reduced by the amount of the fixed component and, in respect of some of these products, by part of the variable component; whereas this reduction must be made in accordance with Article 12 of Council Regulation (EEC) No 706/76 of 30 March 1976 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories⁽¹³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 279/80⁽¹⁴⁾;

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 22.

⁽⁷⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽⁸⁾ OJ No L 202, 26. 7. 1978, p. 8.

⁽⁹⁾ OJ No L 195, 26. 7. 1975, p. 25.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 247, 23. 9. 1975, p. 22.

⁽¹¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 57.

⁽¹²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 25.

⁽¹³⁾ OJ No L 85, 31. 3. 1976, p. 2.

⁽¹⁴⁾ OJ No L 31, 8. 2. 1980, p. 1.

Whereas Article 4 (2) of Regulation (EEC) No 2744/75 provides that the levy to be charged on the products listed in the Annex to that Regulation under subheading 07.06 A is limited, with effect from the date of entry into force of the Geneva Protocol (1967) annexed to the General Agreement on tariffs and trade to the amount resulting from application of the rate of duty bound within GATT;

Whereas, if the levy system is to operate normally levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on the central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas, in accordance with Article 18 (1) of Regulation (EEC) No 2727/75, the nomenclature provided for

in this Regulation is incorporated in the Common Customs Tariff;

Whereas Regulation (EEC) No 1784/81 incorporated products within subheading 17.02 F II within the cereals sector; whereas the coefficients for calculating the levies on these products were defined in Regulation (EEC) No 1783/81,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75 and in Article 1 (1) (c) of Regulation (EEC) No 1418/76 and subject to Regulation (EEC) No 2744/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 December 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 December 1982 fixing the import levies on products processed from cereals and rice

CCT heading No	Imports	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
07.06 A I	108-66 ⁽¹⁾	106-85 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
07.06 A II	111-68 ⁽¹⁾	106-85 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
11.01 C ⁽²⁾	201-63	195-59
11.01 D ⁽²⁾	171-69	165-65
11.01 E I ⁽²⁾	206-70	200-66
11.01 E II ⁽²⁾	116-73	113-71
11.01 F ⁽²⁾	83-86	80-84
11.01 G ⁽²⁾	107-12	104-10
11.02 A II ⁽²⁾	195-09	189-05
11.02 A III ⁽²⁾	201-63	195-59
11.02 A IV ⁽²⁾	171-69	165-65
11.02 A V a) 1 ⁽²⁾	173-21	167-17
11.02 A V a) 2 ⁽²⁾	206-70	200-66
11.02 A V b) ⁽²⁾	116-73	113-71
11.02 A VI ⁽²⁾	83-86	80-84
11.02 A VII ⁽²⁾	107-12	104-10
11.02 B I a) 1 ⁽²⁾	176-88	173-86
11.02 B I a) 2 aa)	96-89	93-87
11.02 B I a) 2 bb) ⁽²⁾	168-67	165-65
11.02 B I b) 1 ⁽²⁾	176-88	173-86
11.02 B I b) 2 ⁽²⁾	168-67	165-65
11.02 B II a) ⁽²⁾	153-64	150-62
11.02 B II b) ⁽²⁾	142-71	139-69
11.02 B II c) ⁽²⁾	181-39	178-37
11.02 B II d) ⁽²⁾	166-32	163-30
11.02 C I ⁽²⁾	184-22	181-20
11.02 C II ⁽²⁾	171-07	168-05
11.02 C III ⁽²⁾	277-69	271-65
11.02 C IV ⁽²⁾	150-27	147-25
11.02 C V ⁽²⁾	181-39	178-37
11.02 C VI ⁽²⁾	166-32	163-30
11.02 D I ⁽²⁾	118-54	115-52
11.02 D II ⁽²⁾	110-15	107-13
11.02 D III ⁽²⁾	113-85	110-83
11.02 D IV ⁽²⁾	96-89	93-87
11.02 D V ⁽²⁾	116-73	113-71
11.02 D VI ⁽²⁾	107-12	104-10
11.02 E I a) 1 ⁽²⁾	113-85	110-83
11.02 E I a) 2 ⁽²⁾	96-89	93-87
11.02 E I b) 1 ⁽²⁾	223-36	217-32
11.02 E I b) 2 ⁽²⁾	190-10	184-06
11.02 E II a) ⁽²⁾	209-89	203-85
11.02 E II b) ⁽²⁾	195-09	189-05
11.02 E II c) ⁽²⁾	206-70	200-66
11.02 E II d) 1 ⁽²⁾	143-31	137-27
11.02 E II d) 2 ⁽²⁾	189-75	183-71
11.02 F I ⁽²⁾	209-89	203-85
11.02 F II ⁽²⁾	195-09	189-05
11.02 F III ⁽²⁾	201-63	195-59
11.02 F IV ⁽²⁾	171-69	165-65

(ECU/tonne)

CCT heading No	Imports	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.02 F V ⁽²⁾	206.70	200.66
11.02 F VI ⁽²⁾	83.86	80.84
11.02 F VII ⁽²⁾	107.12	104.10
11.02 G I	90.98	84.94
11.02 G II	89.65	83.61
11.04 C I	111.68	105.03 ⁽³⁾
11.04 C II a)	170.07	145.89 ⁽³⁾
11.04 C II b)	200.03	175.85 ⁽³⁾
11.07 A I a)	212.47	201.59
11.07 A I b)	161.50	150.62
11.07 A II a)	204.29 ⁽⁴⁾	193.41
11.07 A II b)	155.40	144.52
11.07 B	179.30 ⁽⁴⁾	168.42
11.08 A I	170.07	149.52
11.08 A II	111.91	81.08
11.08 A III	211.09	190.54
11.08 A IV	170.07	149.52
11.08 A V	170.07	74.76 ⁽⁵⁾
11.09	527.78	346.44
17.02 B II a) ⁽³⁾	291.75	195.03
17.02 B II b) ⁽³⁾	216.01	149.52
17.02 F II a)	301.03	204.31
17.02 F II b)	208.58	142.09
21.07 F II	216.01	149.52
23.02 A I a)	40.01	40.01
23.02 A I b)	106.68	106.68
23.02 A II a)	40.01	40.01
23.02 A II b)	106.68	106.68
23.03 A I	367.08	185.74

⁽¹⁾ This levy is limited to 6 % of the value for customs purposes.

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

⁽³⁾ Pursuant to Regulation (EEC) No 2730/75 the product falling within subheading 17.02 B I is subject to the same levy as products falling within subheading 17.02 B II.

⁽⁴⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 1180/77 this levy is reduced by 5.44 ECU/tonne for products originating in Turkey.

⁽⁵⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80 the levy shall not be charged on the following products originating in the African, Caribbean and Pacific States and in the overseas countries and territories:

- arrowroot falling within subheading 07.06 A,
- flours and meal of arrowroot falling within subheading 11.04 C,
- arrowroot starch falling within subheading 11.08 A V.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3519/82
of 27 December 1982
fixing the import levies on compound feedingstuffs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) (No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiz-
ation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular
Article 14 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the rules to be applied in calculating the vari-
able component of the import levy on compound
feedingstuffs are laid down in Article 14 (1) (A) of
Regulation (EEC) No 2727/75; whereas Article 4 of
Council Regulation (EEC) No 2743/75 of 29 October
1975 on the system to be applied to cereal-based
compound feedingstuffs⁽³⁾, as amended by Regulation
(EEC) No 2560/77⁽⁴⁾, provides that the incidence on
the prime costs of these feedingstuffs of the levies
applicable to their basic products should be calculated
on the basis of the average of the levies applicable
during the first 25 days of the month preceding that
month of importation to the quantities of basic
products considered to have been used in the manu-
facture of such compound feedingstuffs, this average
being adjusted on the basis of the threshold price for
the basic products in question ruling during the
month of importation;

Whereas the levy thus determined, increased by the
fixed component, is valid for one month; whereas the
amount of the fixed component of the levy is laid
down in Article 6 of Regulation (EEC) No 2743/75;

Whereas, in order that account may be taken of the
interests of the African, Caribbean and Pacific States
and of the overseas countries and territories, the levy
relating to them in respect of certain products

processed from cereals must be reduced by the amount
of the fixed component and, in respect of some of
these products, by part of the variable component;
whereas this reduction must be made in accordance
with Article 12 of Council Regulation (EEC) No
706/76 of 30 March 1976 on the arrangements
applicable to agricultural products and certain goods
resulting from the processing of agricultural products
originating in the African, Caribbean and Pacific States
or in the 'overseas countries and territories'⁽⁵⁾; as last
amended by Regulation (EEC) No 279/80⁽⁶⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 %, a rate of exchange based on the
central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent;

Whereas, in accordance with Article 18 (1) of Regula-
tion (EEC) No 2727/75, the nomenclature provided for
in this Regulation is incorporated in the Common
Customs Tariff,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the compound
feedingstuffs covered by Regulation (EEC) No 2727/75
and subject to Regulation (EEC) No 2743/75 shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January
1983.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 60.

⁽⁴⁾ OJ No L 303, 28. 11. 1977, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 85, 31. 3. 1976, p. 2.

⁽⁶⁾ OJ No L 31, 8. 2. 1980, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 December 1982.

For the Commission
Poul DALSAGER
Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 December 1982 fixing the import levies on compound feedingstuffs

(ECU/tonne)

CCT heading No	Nomenclature in simplified wording	Levies	
		Third countries (other than ACP and OCT)	ACP and OCT
	Preparations of a kind used in animal feeding, covered by Regulation (EEC) No 968/68, containing starch, glucose or glucose syrup falling within subheadings 17.02 B and 21.07 F II, or milk products (falling within heading Nos 04.01, 04.02, 04.03 and 04.04, and subheadings 17.02 A and 21.07 F I) containing starch, glucose or glucose syrup :		
	Containing no starch or containing 10 % or less by weight of starch :		
23.07 B I a) 1	— Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	28-72	17-84
23.07 B I a) 2	— Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products	408-07	397-19
	Containing more than 10 % but not more than 30 % by weight of starch :		
23.07 B I b) 1	— Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	66-62	55-74
23.07 B I b) 2	— Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products	445-97	435-09
	Containing more than 30 % by weight of starch :		
23.07 B I c) 1	— Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	122-36	111-48
23.07 B I c) 2	— Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products	501-71	490-83

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3520/82

of 20 December 1982

amending Regulations (EEC) No 368/77 and (EEC) No 443/77 on the sale of skimmed-milk powder from public stocks for use in feed for pigs and poultry

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1183/82⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas pursuant to :

- Commission Regulation (EEC) No 368/77 of 23 February 1977 on the sale by tender of skimmed-milk powder for use in feed for pigs and poultry⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2924/82⁽⁴⁾,
- Commission Regulation (EEC) No 443/77 of 2 March 1977 on the sale at a fixed price of skimmed-milk powder for use in feed for pigs and poultry⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2924/82,

the intervention agencies are to sell skimmed-milk powder put into storage before 1 June 1981 ;

Whereas, in view of the limited quantities still available which satisfy this condition as to age, and in

order that implementation of the measure concerned may continue in the normal way, the abovementioned sales should be extended to skimmed-milk powder put into storage before 1 July 1981 ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

In Article 1 of Regulation (EEC) No 368/77 and Article 1 of Regulation (EEC) No 443/77, the date '1 June 1981' is hereby replaced by '1 July 1981'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 4 January 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 December 1982.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 52, 24. 2. 1977, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 304, 30. 10. 1982, p. 71.

⁽⁵⁾ OJ No L 58, 3. 3. 1977, p. 16.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3521/82
of 21 December 1982

amending and extending the period of applicability of Regulation (EEC) No 2819/79 making the imports of certain textile products from certain third countries subject to Community surveillance

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 288/82 of 5 February 1982 on common rules for imports⁽¹⁾, and in particular Article 10 thereof,

Having consulted the Advisory Committee set up under Article 5 of the said Regulation,

Whereas by virtue of Regulation (EEC) No 2819/79⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2442/82⁽³⁾, the Commission has established a system of Community surveillance for imports of certain textile products listed in the Annex and originating in the Mediterranean countries which had signed Agreements establishing preferential arrangements with the Community, that is to say Egypt, Portugal, Spain, Turkey and Malta;

Whereas it is necessary to modify Articles 3 and 4 of Regulation (EEC) No 2819/79;

Whereas the situation which led to the introduction of the said surveillance system still exists; whereas that system should therefore remain in force,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The last subparagraph of Article 3 of Regulation (EEC) No 2819/79 is hereby deleted.
2. The last phrase of Article 4 of the same Regulation shall read as follows:

‘Such communication shall indicate separately the quantities put into free circulation and the quantities imported for inward processing.’

Article 2

The Annex to Regulation (EEC) No 2819/79 is hereby replaced by the Annex to this Regulation.

Article 3

Regulation (EEC) No 2819/79 is hereby extended until 31 December 1983.

Article 4

This Regulation shall enter into force on 1 January 1983.

It shall apply with effect until 31 December 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1982.

For the Commission
Wilhelm HAFERKAMP
Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 35, 9. 2. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 320, 15. 12. 1979, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 261, 9. 9. 1982, p. 9.

ANNEX

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1983)	Description	Units	Third countries
1	55.05	55.05-13; 19; 21; 25; 27; 29; 33; 35; 37; 41; 45; 46; 48; 51; 53; 55; 57; 61; 65; 67; 69; 72; 78; 81; 83; 85; 87	Cotton yarn, not put up for retail sale	Tonnes	Egypt Spain Turkey Portugal Malta
2	55.09	55.09-03; 04; 05; 06; 07; 08; 09; 10; 11; 12; 13; 14; 15; 16; 17; 19; 21; 29; 32; 34; 35; 37; 38; 39; 41; 49; 51; 52; 53; 54; 55; 56; 57; 59; 61; 63; 64; 65; 66; 67; 68; 69; 70; 71; 73; 75; 76; 77; 78; 79; 80; 81; 82; 83; 84; 85; 87; 88; 89; 90; 91; 92; 93; 98; 99	Other woven fabrics of cotton : Woven fabrics of cotton, other than gauze, terry fabrics, narrow woven fabrics, pile fabrics, chenille fabrics, tulle and other net fabrics	Tonnes	Spain Turkey Portugal Malta
3	56.07 A	56.07-01; 04; 05; 07; 08; 10; 12; 15; 19; 20; 22; 25; 29; 30; 31; 35; 38; 39; 40; 41; 43; 45; 46; 47; 49	Woven fabrics of man-made fibres (discontinuous or waste): A. Of synthetic textile fibres : Woven fabrics of synthetic fibres (discontinuous or waste) other than narrow woven fabrics, pile fabrics (including terry fabrics) and chenille fabrics	Tonnes	Spain Portugal Turkey
4	60.04 B I II a) b) c) IV b) 1 aa) dd) 2 ee) d) 1 aa) dd) 2 dd)	60.04-19; 20; 22; 23; 24; 26; 41; 50; 58; 71; 79; 89	Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized : Shirts, T-shirts, lightweight fine knit roll, polo or turtle necked jumpers and pullovers, undervests and the like, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, other than babies' garments, of cotton or synthetic textile fibres; T-shirts and lightweight fine knit roll, polo or turtle necked jumpers and pullovers, of regenerated textile fibres, other than babies' garments	1 000 pieces	Spain Turkey Portugal Malta
5	60.05 A I II b) 4 bb) 11 aaa) bbb) ccc) ddd) eee) 22 bbb) ccc) ddd) eee) fff)	60.05-01; 31; 33; 34; 35; 36; 39; 40; 41; 42; 43	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized : A. Outer garments and clothing accessories : Jerseys, pullovers, slip-overs, waistcoats, twinsets, cardigans, bed-jackets and jumpers, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	1 000 pieces	Spain Portugal Turkey

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1983)	Description	Units	Third countries
6	61.01 B V d) 1 2 3 e) 1 2 3 61.02 B II e) 6 aa) bb) cc)	61.01-62; 64; 66; 72; 74; 76 61.02-66; 68; 72	Men's and boys' outer garments : Women's, girls' and infants' outer garments : B. Other : Men's and boys' woven breeches, shorts and trousers (including slacks); women's, girls' and infants' woven trousers and slacks, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	1 000 pieces	Spain Portugal Malta Turkey
7	60.05 A II b) 4 aa) 22 33 44 55 61.02 B II e) 7 bb) cc) dd)	60.05-22; 23; 24; 25 61.02-78; 82; 84	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized : A. Outer garments and clothing accessories : II. Other Women's, girls' and infants' outer garments : B. Other : Blouses and shirt-blouses, knitted, crocheted (not elastic or rubberized), or woven, for women, girls and infants, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	1 000 pieces	Portugal Malta Turkey
8	61.03 A	61.03-11; 15; 19	Men's and boys' under garments, including collars, shirt fronts and cuffs : Men's and boys' shirts, woven, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	1 000 pieces	Portugal Malta Turkey
9	55.08 62.02 B III a) 1	55.08-10; 30; 50; 80 62.02-71	Terry towelling and similar terry fabrics of cotton : Bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen; curtains and other furnishing articles : B. Other : Woven cotton terry fabrics; toilet and kitchen linen of woven cotton terry fabrics	Tonnes	Portugal ⁽¹⁾ Turkey
13	60.04 B IV b) 1 cc) 2 dd) d) 1 cc) 2 cc)	60.04-48; 56; 75; 85	Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized : Men's and boys' underpants and briefs, women's, girls' and infants' (other than babies') knickers and briefs, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, of cotton or synthetic textile fibres	1 000 pieces	Spain

⁽¹⁾ Community surveillance shall only apply to products falling under NIMEXE code 62.02-71 in category 9.

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1983)	Description	Units	Third countries
19	61.05 A B I III	61.05-20 61.05-30 ; 99	Handkerchiefs : A. Of woven cotton fabric, of a value of more than 15 ECU/kg net weight B. Other : Handkerchiefs of woven fabric, of a value of not more than 15 ECU/kg net weight	Tonnes	Portugal
20	62.02 B I a) c)	 62.02-12 ; 13 ; 19	Bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen ; curtains and other furnishing articles : B. Other : Bed linen, woven	Tonnes	Spain Portugal Turkey
22	56.05 A	 56.05-03 ; 05 ; 07 ; 09 ; 11 ; 13 ; 15 ; 19 ; 21 ; 23 ; 25 ; 28 ; 32 ; 34 ; 36 ; 38 ; 39 ; 42 ; 44 ; 45 ; 46 ; 47	Yarn of man-made fibres (discontinuous or waste), not put up for retail sale : A. Of synthetic textile fibres : Yarn of discontinuous or waste synthetic fibres, not put up for retail sale	Tonnes	Spain
23	56.05 B	 56.05-51 ; 55 ; 61 ; 65 ; 71 ; 75 ; 81 ; 85 ; 91 ; 95 ; 99	Yarn of man-made fibres (discontinuous or waste), not put up for retail sale : B. Of regenerated textile fibres : Yarn of discontinuous or waste regenerated fibres, not put up for retail sale	Tonnes	Spain
26	60.05 A II b) 4 cc) 11 22 33 44 61.02 B II e) 4 bb) cc) dd) ee)	 60.05-45 ; 46 ; 47 ; 48 61.02-48 ; 52 ; 53 ; 54	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized : A. Outer garments and clothing accessories : II. Other Women's, girls' and infants' outer garments : B. Other : Women's, girls' and infants' (other than babies') woven and knitted or crocheted dresses, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	1 000 pieces	Turkey
27	60.05 A II b) 4 dd) 61.02 B II e) 5 aa) bb) cc)	 60.05-51 ; 52 ; 54 ; 58 61.02-57 ; 58 ; 62	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized : A. Outer garments and clothing accessories : II. Other Women's, girls' and infants' outer garments : B. Other : Women's, girls' and infants' (other than babies') woven and knitted or crocheted skirts, including divided skirts	1 000 pieces	Turkey

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1983)	Description	Units	Third countries
29	61.02 B II e) 3 aa) bb) cc)	61.02-42; 43; 44	Women's, girls' and infants' outer garments : B. Other : Women's, girls' and infants' (other than babies') woven suits and costumes (including coordinate suits consisting of two or three pieces which are ordered, packed, consigned and normally sold together), of wool, of cotton or of man-made textile fibres	1 000 pieces	Turkey
32	ex 58.04	58.04-07; 11; 15; 18; 41; 43; 45; 61; 63; 67; 69; 71; 75; 77; 78	Woven pile fabrics and chenille fabrics (other than terry towelling or similar terry fabrics of cotton falling within heading No 55.08 and fabrics falling within heading No 58.05): Woven pile fabrics and chenille fabrics (other than terry fabrics of cotton and narrow woven fabrics), of wool, of cotton or of man-made textile fibres	Tonnes	Turkey
33	51.04 A III a) 62.03 B II b) 1	51.04-06 62.03-51; 59	Woven fabrics of man-made fibres (continuous), including woven fabrics of monofil or strip falling within heading No 51.01 or 51.02 : A. Woven fabrics of synthetic textile fibres : Sacks and bags, of a kind used for the packing of goods : B. Of other textile materials : II. Other : Woven fabrics of strip or the like of polyethylene or polypropylene, less than 3 m wide ; woven sacks of such strip or the like	Tonnes	Portugal
39	62.02 B II a) c) III a) 2 c)	62.02-40; 42; 44; 46; 51; 59; 65; 72; 74; 77	Bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen ; curtains and other furnishing articles : B. Other : Woven table linen, toilet and kitchen linen, other than of cotton terry fabric	Tonnes	Portugal
90	ex 59.04	59.04-11; 13; 15; 16; 19; 21	Twine, cordage, ropes and cables, plaited or not : Twine, cordage, ropes and cables, of synthetic textile fibres, plaited or not	Tonnes	Portugal
101	ex 59.04	59.04-80	Twine, cordage, ropes and cables, plaited or not : Other than of synthetic textile fibres	Tonnes	Portugal
121	ex 59.04	59.04-60	Twine, cordage, ropes and cables plaited or not : Twine, cordage, ropes and cables, plaited or not, of flax or ramie	Tonnes	Portugal

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1983)	Description	Units	Third countries
145 A	ex 59.04	59.04-23	Twine, cordage, ropes and cables, plaited or not : — Of abaca (Manila hemp)	Tonnes	Portugal
145 B	ex 59.04	59.04-50	Twine, cordage, ropes and cables, plaited or not : — Of true hemp	Tonnes	Portugal
146 A	ex 59.04	59.04-31	Twine, cordage, ropes and cables, plaited or not : — Binder and baler twine for agricultural machines, of sisal and other fibres of the Agave family	Tonnes	Portugal
146 B	ex 59.04	59.04-35 ; 38	Twine, cordage, ropes and cables, plaited or not : — Of sisal and other fibres of the Agave family, other than those falling within category 146 A	Tonnes	Portugal
146 C	ex 59.04	59.04-70	Twine, cordage, ropes and cables, plaited or not : — Of jute or other textile bast fibres included in category 154	Tonnes	Portugal
	62.02	62.02-01 ; 09 ; 12 ; 13 ; 15 ; 19 ; 40 ; 42 ; 44 ; 46 ; 51 ; 59 ; 61 ; 65 ; 71 ; 72 ; 74 ; 75 ; 77 ; 83 ; 85 ; 87 ; 89	Bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen ; curtains and other furnishing articles	Tonnes	Portugal

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3522/82**of 21 December 1982****extending the periods of validity of Regulations (EEC) No 3044/79, (EEC) No 3045/79, (EEC) No 3046/79 and (EEC) No 1782/80 on Community surveillance of imports of certain textile products originating respectively in Malta, Spain, Portugal and Egypt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 288/82 of 5 February 1982 on common rules for imports ⁽¹⁾, and in particular Article 10 thereof,

Having regard to the opinion of the Advisory Committee set up by Article 5 of that Regulation,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2819/79 ⁽²⁾, the period of validity of which was last extended and amended by Regulation (EEC) No 3521/82 ⁽³⁾, makes imports of certain textile products originating in certain non-member countries subject to Community surveillance;

Whereas by Regulations (EEC) No 3044/79 ⁽⁴⁾, (EEC) No 3045/79 ⁽⁵⁾, (EEC) No 3046/79 ⁽⁶⁾, and (EEC) No 1782/80 ⁽⁷⁾, the Commission established Community surveillance of imports of certain textile products originating respectively in Malta, Spain, Portugal and Egypt; whereas those Regulations expire on 31 December 1982;

Whereas the reasons that justified the introduction of the above Regulations are still valid; whereas the said Regulations should therefore be extended for an additional period,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Community surveillance of imports of certain textile products originating in Malta, Spain, Portugal and Egypt established respectively by Regulations (EEC) No 3044/79, (EEC) No 3045/79, (EEC) No 3046/79 and (EEC) No 1782/80 is hereby extended until 31 December 1983.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1983.

It shall apply with effect until 31 December 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1982.

For the Commission

Wilhelm HAERKAMP

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 35, 9. 2. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 320, 15. 12. 1979, p. 9.

⁽³⁾ See page 14 of this Official Journal.

⁽⁴⁾ OJ No L 343, 31. 12. 1979, p. 8.

⁽⁵⁾ OJ No L 343, 31. 12. 1979, p. 11.

⁽⁶⁾ OJ No L 343, 31. 12. 1979, p. 12.

⁽⁷⁾ OJ No L 174, 9. 7. 1980, p. 16.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3523/82**of 21 December 1982****fixing the amounts by which import duties on beef and veal originating in the African, Caribbean and Pacific States are to be reduced**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 435/80 of 18 February 1980 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3019/81 ⁽²⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 435/80 provides for a 90 % reduction in the import duties on beef and veal; whereas the amount of this reduction must be calculated in conformity with Article 4 of

Commission Regulation (EEC) No 486/80 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2377/80 ⁽⁴⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The amounts by which import duties on beef and veal are to be reduced pursuant to Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 435/80 shall, in respect of importations during the first quarter of 1983, be as shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 55, 28. 2. 1980, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 302, 23. 10. 1981, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 56, 29. 2. 1980, p. 22.
⁽⁴⁾ OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE

Position i den fælles toldtarif Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs Κλάση του Κοινού Δασμολογίου CCT heading No Numéro du tarif douanier commun Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Belgique Luxembourg FB/Flux/100 kg	Danmark Dkr./100 kg	Deutschland DM/100 kg	Ελλάδα Δρχ./100 χγρ	France FF/100 kg	Ireland £ Irl/100 kg	Italia Lit/100 kg	Nederland Fl/100 kg	United Kingdom £/100 kg
01.02 A II	3 881,38	756,69	247,73	6 116,12	552,56	63-503	116 940	260,86	58-469
02.01 A II a) 1	7 374,55	1 437,72	470,70	11 620,62	1 049,87	120-656	222 186	495,63	111-091
02.01 A II a) 2	5 899,59	1 150,17	376,56	9 296,42	839,89	96-524	177 747	396,50	88-872
02.01 A II a) 3	8 849,47	1 725,27	564,84	13 944,76	1 259,84	144-788	266 624	594,76	133-310
02.01 A II a) 4 aa)	11 315,41	2 156,59	664,88	17 430,97	1 637,30	180-985	338 922	715,12	160-632
02.01 A II a) 4 bb)	12 779,06	2 466,83	787,19	19 938,51	1 832,36	207-020	384 024	836,33	187-629
02.01 A II b) 1	6 818,90	1 327,02	432,49	10 725,88	972,03	111-366	205 349	456,11	102-250
02.01 A II b) 2	5 455,13	1 061,62	345,99	8 580,72	777,62	89-093	164 279	364,90	81-800
02.01 A II b) 3	8 523,62	1 658,78	540,61	13 407,36	1 215,04	139-208	256 686	570,14	127-813
02.01 A II b) 4 aa)	10 453,90	1 990,54	612,11	16 088,84	1 513,62	167-049	313 043	658,98	148-034
02.01 A II b) 4 bb) 11	8 523,62	1 658,78	540,61	13 407,36	1 215,04	139-208	256 686	570,14	127-813
02.01 A II b) 4 bb) 22 (1)	8 523,62	1 658,78	540,61	13 407,36	1 215,04	139-208	256 686	570,14	127-813
02.01 A II b) 4 bb) 33	11 879,96	2 282,49	719,29	18 448,56	1 709,21	191-550	356 570	767,60	172-284
02.06 C I a) 1	11 315,41	2 156,59	664,88	17 430,97	1 637,30	180-985	338 922	715,12	160-632
02.06 C I a) 2	12 860,96	2 466,83	773,87	19 938,51	1 852,57	207-020	385 848	827,18	185-688
16.02 B III b) 1 aa)	12 860,96	2 466,83	773,87	19 938,51	1 852,57	207-020	385 848	827,18	185-688

(1) Henførsel under denne underposition er betinget af, at der fremlægges en licens, der opfylder de betingelser, der er fastsat af de kompetente myndigheder i De europæiske Fællesskaber.
(1) Die Zulassung zu dieser Tarifstelle ist abhängig von der Vorlage einer Bescheinigung, die den von den zuständigen Stellen der Europäischen Gemeinschaften festgesetzten Voraussetzungen entspricht.

(1) Η υπαγωγή εις την διάκριση αυτήν εξαρτάται εκ της προσκομίσσεως πιστοποιητικού εκδομένου καθ' όρους προβλεπόμενους παρά των αρμοδίων αρχών.

(1) Entry under this subheading is subject to the production of a certificate issued on conditions laid down by the competent authorities of the European Communities.

(1) L'admission dans cette sous-position est subordonnée à la présentation d'un certificat délivré dans les conditions prévues par les autorités compétentes des Communautés européennes.

(1) L'ammissione in questa sottovoce è subordinata alla presentazione di un certificato conforme alle condizioni stabilite dalle autorità competenti delle Comunità europee.

(1) Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarde dat een certificaat wordt voorgelegd hetwelk is afgegeven onder de voorwaarden en bepalingen, vastgesteld door de bevoegde autoriteiten van de Europese Gemeenschappen.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 3524/82
of 22 December 1982**

**amending Regulation (EEC) No 1943/82 applying a special intervention measure
for common wheat of bread-making quality at the start of the 1982/83 marketing
year**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82 ⁽²⁾, and in particular
Article 8 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1943/82
of 20 July 1982 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC)
No 3129/82 ⁽⁴⁾, lays down that delivery of the quanti-
ties of common wheat of bread-making quality offered
to intervention during August, September and October
must take place not later than 31 December 1982;
whereas it seems justified, on account of the difficul-
ties encountered in some Member States owing to the
extent of the quality controls required when the
products are taken over into intervention, to extend
the delivery period until 14 January 1983;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 1 of Regulation (EEC) No 1943/82 is hereby
amended as follows:

1. In the third paragraph, the first subparagraph, '31
December 1982' is replaced by '14 January 1983'.
2. The text of the second subparagraph is replaced by
the following:

'Where delivery takes place during November and
December 1982 and January 1983, the price
payable shall be that for October 1982'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

It shall apply with effect from 1 January 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 22 December 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 211, 20. 7. 1982, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 329, 25. 11. 1982, p. 19.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3525/82**of 22 December 1982****amending Regulation (EEC) No 645/82 applying quality class 'III' to certain fruit
for the 1982/83 marketing year**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1035/72 of 18 May 1972 on the common organization
of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1738/82⁽²⁾, and in
particular Article 4 (1) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 645/82 of
19 March 1982 applying quality class 'III' to certain
fruit for the 1982/83 marketing year⁽³⁾, as amended by
Regulation (EEC) No 1816/82⁽⁴⁾, made quality class
'III' applicable to certain fruit until 31 December
1982;

Whereas Council Regulation (EEC) No 3409/82 of 13
December 1982⁽⁵⁾ extends until 31 December 1986
the period during which quality class 'III' may apply
to certain fruit and vegetables; whereas Regulation
(EEC) No 645/82 should consequently be adapted in
respect of fruit for which the consumer demand has to
be met in part by quality class 'III' products;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In the Annex to Regulation (EEC) No 645/82, the date
'31 December 1982' is hereby replaced by the
following dates:

- '30 April 1983' in respect of table grapes,
- '15 July 1983' in respect of oranges of blond varie-
ties other than Biondo comune,
- '15 May 1983' in respect of satsumas, clementines,
tangerines and other similar citrus fruit hybrids,
other than mandarins.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 22 December 1982.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 190, 1. 7. 1982, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 76, 20. 3. 1982, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 8. 7. 1982, p. 34.

⁽⁵⁾ OJ No L 360, 21. 12. 1982, p. 2.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3526/82

of 22 December 1982

amending for the 11th time Regulation (EEC) No 2730/81 establishing a list of agencies in non-member importing countries entitled to issue invitations to tender in the milk and milk products sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1183/82⁽²⁾, and in particular Articles 13 (3) and 17 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2730/81⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3115/82⁽⁴⁾, established a list of agencies in non-member importing countries entitled to issue invitations to tender in the milk and milk products sector;

Whereas in the light of the most recent information available to the Commission on the trade practices

followed by the importing countries concerned and the official nature of the agencies in question this Regulation should be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 2730/81 is amended as follows:

The list of issuing organizations should be completed by addition of the following organizations, insertion being made in the alphabetical order of the importing country:

<i>Importing country</i>	<i>Issuing organization</i>
Pakistan :	Government of Pakistan Ministry of Defence, Directorate-General Procurement (Army), Ministry of Defence (ddp) (iii), 265 Mohammad Hussain Road, Rawalpindi
Venezuela :	Comandancia general de la marina, Base aerea la Carlota, Hangar la Marina, Caracas

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 December 1982.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 272, 26. 9. 1981, p. 25.

⁽⁴⁾ OJ No L 327, 24. 11. 1982, p. 8.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 3527/82
of 23 December 1982**

**amending Regulation (EEC) No 427/81 authorizing Greece to suspend the entire
customs duties applicable on imports of beef and veal products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Greece, and
in particular Article 64 (4) (a) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 427/81 ⁽¹⁾,
as amended by Regulation (EEC) No 2921/82 ⁽²⁾,
authorized Greece to suspend the entire customs
duties applicable on beef and veal products from other
Member States until 31 December 1982; whereas the
situation on the beef and veal market in Greece is still
one of heavy demand and high prices; whereas, in
consequence, the authorization which was initially
limited to 31 December 1982 should be extended
until 31 January 1983;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 of Regulation (EEC) No 427/81, the date
'31 December 1982' is hereby replaced by '31 January
1983'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

It shall apply with effect from 1 January 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 23 December 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 47, 20. 2. 1981, p. 20.

⁽²⁾ OJ No L 304, 30. 10. 1982, p. 61.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3528/82
of 23 December 1982

introducing protective measures in respect of imports into France and the United Kingdom of tableware and other articles of a kind commonly used for domestic or toilet purposes, of stoneware, and terminating the Community investigation procedure in respect of articles of common pottery

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 288/82 of 5 February 1982 on common rules for imports ⁽¹⁾, and in particular Article 15 (1) thereof,

After consultation with the Advisory Committee set up under the said Regulation,

Whereas on 14 April 1982 the Commission was notified by the French Government that imports of tableware and other articles of a kind commonly used for domestic or toilet purposes, of stoneware or common pottery, originating in certain third countries, in particular South Korea and Taiwan, had increased and that the said articles were being imported on terms likely to cause injury to a Community industry; whereas the French authorities asked that measures to limit imports be taken as quickly as possible;

Whereas in support of its request France provided information relating to the trend of imports and the terms, including price, on which the articles in question were being imported; whereas indications of the effect of the imports on the Community industry were also provided;

Whereas that evidence was considered sufficient to justify the opening of an investigation; whereas the Commission accordingly announced in the *Official Journal of the European Communities* ⁽²⁾ the initiation of a Community procedure to investigate imports of tableware and other articles of a kind commonly used for domestic or toilet purposes, of common pottery ⁽³⁾ or stoneware ⁽⁴⁾, originating in certain third countries, and commenced its investigation;

Whereas the Commission officially so advised the importers known to be concerned;

Whereas the Commission has given the parties directly concerned the opportunity to make known their views in writing and to request an oral hearing;

Whereas many importers took the opportunity to make their views known in writing; whereas the Union européenne des associations de grossistes en céramique et verrerie and the Foreign Trade Association of German Retailers have requested and been granted oral hearings;

Whereas no submissions were made on behalf of Community purchasers of the products concerned;

Whereas, in the course of its investigation, the Commission sought and verified all information it deemed to be necessary and carried out investigations at the premises of the following:

— *Community producers*

- Éts. Renault, Argent sur Sauldre,
- SA des grès et poteries de Digoin, Digoin,
- Éts. Émile Henry & Fils, Marcigny,
- Denby Pottery, Derby,
- Staffordshire Potteries, Stoke on Trent,
- Gerz GmbH, Sessenbach,
- Ceramano Keramik-Vertrieb GmbH, Ransbach, Baumbach;

— *Importers*

- Société G.L., Saint-Laurent du Var,
- Société Europe Import, Carros,
- S. and I. Bond Ltd, London,
- Éts Glunz, Hamburg;

Whereas the reference period for the price comparison was 1 January 1981 to 30 June 1982;

Whereas it emerged from the Commission's investigation that a distinction should be made between articles of common pottery and articles of stoneware;

Whereas imports into the Community of articles in common pottery increased only from 3 814 tonnes in 1977 to 4 614 tonnes in 1981, with a peak of 5 662 tonnes in 1980; whereas imports in the first half of 1982 amounted to only 1 135 tonnes, which in terms

⁽¹⁾ OJ No L 35, 9. 2. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No C 144, 8. 6. 1982, p. 3.

⁽³⁾ Subheading 69.12 A of the Common Customs Tariff (NIMEXE code 69.12-10).

⁽⁴⁾ Subheading 69.12 B of the Common Customs Tariff (NIMEXE code 69.12-20).

of annual imports represents a considerable decline from the average yearly import level of 5 057 tonnes for the period 1979 to 1981;

Whereas, at the same time, the share of the Community market taken by the imports in question has remained stable (11.4 % in 1977 and 11.5 % in 1981), reaching a peak of 13.7 % in 1980;

Whereas the resale price of these imports in the Community has frequently undercut the prices of Community producers;

Whereas with regard to the impact of these imports on the Community industry, the Commission's investigation showed that Community production of common pottery articles increased from 42 445 tonnes in 1977 to 46 640 tonnes in 1981, with a peak of 50 692 tonnes in 1979; whereas at the same time the Community producers' market share has remained stable (88.6 % in 1977 and 88.5 % in 1981); whereas even in France, where Community producers sustained the greatest loss of market share, they still took 81.5 % of the regional market in 1981;

Whereas, according to the available evidence, the injury caused by cheap imports into the Community of articles in common pottery cannot, taken in isolation, be regarded as material injury;

Whereas the Commission has, therefore, determined that it is not now necessary to take protective action in respect of imports of the articles in question, of common pottery, originating in third countries;

Whereas, in these circumstances, the investigation may be terminated in respect of the articles in common pottery;

Whereas, with regard to stoneware articles, it emerged from the Commission's investigation that imports into the Community of the articles in question increased from 6 965 tonnes in 1977 to 33 769 tonnes in 1980, declining only slightly in 1981 (30 517 tonnes) and the first half of 1982 (13 540 tonnes); whereas that represents an average annual rate of import growth of 44.7 % for the period 1977 to 1981 and 31.2 % for the period 1977 to 1982; whereas the increase has continued in France, where 1982 imports are 23.7 % up on 1981 levels;

Whereas, at the same time, the share of the Community market taken by these imports rose from 20.8 % in 1977 to 51.7 % in 1981; whereas the rate of import

penetration differs from Member State to Member State;

Whereas the Commission compared the Community producers' ex-works prices with the resale prices of the imports on the markets principally concerned (France, United Kingdom and the Federal Republic of Germany) at the same stage (i.e. ex-importer, over the period covered by the investigation);

Whereas, in view of the wide range of the articles in question on sale, the Commission, for the purposes of comparing prices, singled out certain classes of article representative of both Community production and the imports complained of;

Whereas the Commission took into account factors affecting price comparability, such as differences in the technical specifications and quality of the articles;

Whereas the evidence available to the Community shows that the resale price of the imports in the Community have been as much as 67 % below the prices charged by Community producers;

Whereas, with regard to the impact of imports of stoneware articles on the Community industry, the Commission's investigation showed that Community production of such articles increased from 30 182 tonnes in 1977 to only 34 124 tonnes in 1979 and fell again in 1981 to 30 937 tonnes, while at the same time consumption in the Community increased considerably from 33 433 tonnes in 1977 to 58 974 tonnes in 1981;

Whereas simultaneously the Community producers' market share collapsed, declining from 79.2 % in 1977 to 46.8 % in 1980; whereas, in 1981, the producers were able to push their market share up again to 48.3 % only by cutting prices;

Whereas the depression of Community producers' prices and the decline in output since 1979 have severely eroded profitability, so that most manufacturers made considerable losses in 1981 and the first quarter of 1982; whereas, as a result, 15 % of jobs in the Community industry were lost between 1979 and 1982;

Whereas, among producing Member States, France and the United Kingdom have been worst affected by these very cheap imports; whereas, in France, imports rose sharply from 1 744 tonnes in 1977 to 7 820 tonnes in 1981 and 4 838 tonnes in the first quarter of 1982 alone, and in the United Kingdom, imports rose from 624 tonnes in 1977 to 6 774 tonnes in 1981 and 2 520 tonnes in the first six months of 1982; whereas

import penetration has as a result been particularly marked in France, where the market share taken by imports rose from 27 % in 1977 to 62.9 % in 1981, and in the United Kingdom, where it increased from 11.9 to 55.8 % over the same period; whereas employment in the industry consequently fell by 9.1 % in France and 25 % in the United Kingdom between 1979 and 1982;

Whereas the Commission has not found any other factors which, individually or in combination, could adversely affect Community production;

Whereas, on the strength of its findings, the Commission is persuaded that the injury to French and United Kingdom producers, taken in isolation, has to be considered as material injury;

Whereas the injury caused by the imports in question in other Community regions, however, cannot at present justify the introduction of safeguards;

Whereas, in the critical circumstances facing French and United Kingdom producers, any delay would cause irreparable injury and immediate action should therefore be taken to safeguard the interests of the Community;

Whereas the Government of the main exporting country, South Korea, and representatives of South Korean and Taiwanese exporting firms were informed of the main findings of the investigation and of the Commission's intention as a last resort to take restrictive measures;

Whereas, in the course of the consultations, South Korea indicated that its industry was prepared to negotiate a voluntary restraint undertaking with the French and United Kingdom producers;

Whereas such action would be tantamount to a deviation from the procedure conducted under Regulation (EEC) No 288/82; whereas, in this context, the appraisal of the injurious effect of imports on the Community industry as well as the choice of any defensive measures are matters which may be undertaken only by the Community authorities;

Whereas such protective measures must be compatible with the Community's international obligations; whereas, accordingly, they should apply to imports originating in third countries covered by Regulation (EEC) No 288/82, with the exception of those imports

included in an agreement establishing arrangements for free trade with the Community;

Whereas such measures should be aimed at restricting imports into France and the United Kingdom to ceilings, expressed in both volume and value terms, calculated to limit injury and eliminate the threat of further injury; whereas the ceilings for France and the United Kingdom should therefore be set, in line with the established international practice, at a level corresponding to the average volume and value of imports from the countries concerned recorded in those Member States for the years 1979, 1980 and 1981,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The importation into France or the United Kingdom of tableware and other articles commonly used for domestic or toilet purposes, of stoneware, falling within subheading 69.12 B of the Common Customs Tariff, corresponding to NIMEXE code 69.12-20, shall be subject to the presentation of an import authorization issued as appropriate by the French or United Kingdom authorities.

Such authorization shall be granted by the French authorities for an annual volume of 7 130 tonnes, up to an annual value of 12 260 000 ECU, and by the United Kingdom authorities for an annual volume of 4 935 tonnes, up to an annual value of 6 050 000 ECU.

2. The measures taken pursuant to paragraph 1 shall apply to imports originating in third countries covered by Regulation (EEC) No 288/82, with the exception of imports covered by an agreement establishing arrangements for free trade with the Community.

Article 2

The Community procedure for investigation of imports of tableware and other articles commonly used for domestic or toilet purposes, of common pottery or of stoneware, is hereby terminated.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 1 January 1983 and expire on 31 December 1985, unless revised under Article 18 of Regulation (EEC) No 288/82.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 December 1982.

For the Commission

Étienne DAVIGNON

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3529/82**of 27 December 1982****opening a standing invitation to tender for the export of 100 000 tonnes of durum wheat held by the Greek intervention agency**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 2738/75 of 29 October 1975 laying down general rules for intervention on the market in cereals⁽³⁾ provides that cereals held by the intervention agencies shall be disposed of by invitation to tender;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1836/82 of 7 July 1982⁽⁴⁾ lays down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies;

Whereas, on 25 November 1982, Greece notified the Commission that it wished to put up for sale for export to third countries 100 000 tonnes of durum wheat held by its intervention agency; whereas it is possible to accede to that request;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Greek intervention agency may, on the conditions laid down in Regulation (EEC) No 1836/82, open a

standing invitation to tender for the export of 100 000 tonnes of durum wheat held by it.

Article 2

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 100 000 tonnes of durum wheat to be exported to all third countries.

2. The regions in which the 100 000 tonnes of durum wheat are stored are given in Annex I to this Regulation.

Article 3

The export licences shall be valid from their date of issue, within the meaning of Article 9 of Regulation (EEC) No 1836/82, until the end of the third month following.

Article 4

1. The time limit for submission of tenders under the first partial invitation to tender shall expire on 12 January 1983 at 1 p.m. (Brussels time).

2. The time limit for submission of tenders under the last partial invitation to tender shall expire on 25 May 1983 at 1 p.m. (Brussels time).

3. The tenders shall be lodged with the Greek intervention agency.

Article 5

The Greek intervention agency shall notify the Commission of the tenders received not later than two hours after expiry of the time limit for the submission thereof. Notification shall be given as specified in the table in Annex II to this Regulation.

Article 6

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 49.

⁽⁴⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 December 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX I

Place of storage	Quantity (tonnes)
Alexandroupolis	5 000
Serrai	5 000
Thessaloniki	15 000
Lagadas	5 000
Kilkis	5 000
Kozani	5 000
Volos	5 000
Karditsa	10 000
Larisa	10 000
Farsala	20 000
Thivai-Livadias	15 000

ANNEX II

Standing invitation to tender for the export of 100 000 tonnes of durum wheat held by the Greek intervention agency

(Regulation (EEC) No 3529/82)

1	2	3	4	5	6	7
Tender No	Consignment No	Quantity (tonnes)	Offer price (ECU/tonne)	Price increases (+) or reductions (—) (ECU/tonne)	Commercial costs (ECU/tonne)	Destination
1						
2						
3						
etc.						

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3530/82

of 28 December 1982

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 3169/82⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3374/82⁽⁸⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 December 1982.

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 27 December 1982;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3.02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74⁽⁹⁾ the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75⁽¹⁰⁾ as last amended by Regulation (EEC) No 1459/82⁽¹¹⁾ as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 3169/82 are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 December 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁶⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 332, 27. 11. 1982, p. 11.

⁽⁸⁾ OJ No L 354, 16. 12. 1982, p. 22.

⁽⁹⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹¹⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 22.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 December 1982 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.01 D ⁽²⁾	176.14	170.10
11.01 E I ⁽²⁾	204.06	198.02
11.01 E II ⁽²⁾	115.23	112.21
11.02 A II ⁽²⁾	197.25	191.21
11.02 A IV ⁽²⁾	176.14	170.10
11.02 A V a) 1 ⁽²⁾	170.56	164.52
11.02 A V a) 2 ⁽²⁾	204.06	198.02
11.02 A V b) ⁽²⁾	115.23	112.21
11.02 B I a) 2 aa)	99.41	96.39
11.02 B I a) 2 bb) ⁽²⁾	173.12	170.10
11.02 B I b) 2 ⁽²⁾	173.12	170.10
11.02 B II b) ⁽²⁾	144.31	141.29
11.02 B II c) ⁽²⁾	179.04	176.02
11.02 C II ⁽²⁾	172.99	169.97
11.02 C IV ⁽²⁾	154.22	151.20
11.02 C V ⁽²⁾	179.04	176.02
11.02 D II ⁽²⁾	111.37	108.35
11.02 D IV ⁽²⁾	99.41	96.39
11.02 D V ⁽²⁾	115.23	112.21
11.02 E I a) 2 ⁽²⁾	99.41	96.39
11.02 E I b) 2 ⁽²⁾	195.04	189.00
11.02 E II b) ⁽²⁾	197.25	191.21
11.02 E II c) ⁽²⁾	204.06	198.02
11.02 F II ⁽²⁾	197.25	191.21
11.02 F IV ⁽²⁾	176.14	170.10
11.02 F V ⁽²⁾	204.06	198.02
11.02 G II	88.55	82.51
11.04 C II a)	167.70	143.52 ⁽⁵⁾
11.04 C II b)	197.67	173.49 ⁽⁵⁾
11.08 A I	167.70	147.15
11.08 A IV	167.70	147.15
11.08 A V	167.70	73.57 ⁽⁵⁾
17.02 B II a) ⁽³⁾	288.66	191.94
17.02 B II b) ⁽³⁾	213.64	147.15
17.02 F II a)	297.80	201.08
17.02 F II b)	206.33	139.84
21.07 F II	213.64	147.15
23.03 A I	364.14	182.80

(²) For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

(³) Pursuant to Regulation (EEC) No 2730/75 the product falling within subheading 17.02 B I is subject to the same levy as products falling within subheading 17.02 B II.

(⁴) In accordance with Regulation (EEC) No 435/80 the levy shall not be charged on the following products originating in the African, Caribbean and Pacific States and in the overseas countries and territories:

- arrowroot falling within subheading 07.06 A,
 - flours and meal of arrowroot falling within subheading 11.04 C,
 - arrowroot starch falling within subheading 11.08 A V.
-

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DIRECTIVE

of 21 December 1982

amending Directive 72/464/EEC on taxes other than turnover taxes which affect
the consumption of manufactured tobacco

(82/877/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community, and in particular Articles 99
and 100 thereof,

Having regard to the proposal from the Commis-
sion⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European
Parliament⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and
Social Committee⁽³⁾,

Whereas, under Directive 72/464/EEC⁽⁴⁾, as last
amended by Directive 82/2/EEC⁽⁵⁾, the transition
from one stage of harmonization to the next shall be
decided on by the Council on a proposal from the
Commission;

Whereas the second stage of harmonization, intro-
duced by Council Decision 77/805/EEC⁽⁶⁾, expires on
31 December 1982;

Whereas the special criteria applicable during the
third stage are dealt with in a proposal for a Directive
presented by the Commission⁽⁷⁾;

Whereas the opinion of the Economic and Social
Committee was delivered on 25 February 1981⁽⁸⁾ and
the opinion of the European Parliament has not yet
been delivered;

Whereas, in these circumstances, a sufficiently long
extension of the second stage is again necessary to
enable the European Parliament to deliver its opinion
and to allow the Council to decide on the rules for the
application of a third stage of harmonization,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

In Article 10a (1) of Directive 72/464/EEC, '31
December 1982' is hereby replaced by '31 December
1983'.

Article 2

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 21 December 1982.

For the Council

The President

O. MØLLER

⁽¹⁾ OJ No C 310, 27. 11. 1982, p. 5.

⁽²⁾ Opinion delivered on 17 December 1982 (not yet
published in the Official Journal).

⁽³⁾ Opinion delivered on 15 December 1982 (not yet
published in the Official Journal).

⁽⁴⁾ OJ No L 303, 31. 12. 1972, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 5, 9. 1. 1982, p. 11.

⁽⁶⁾ OJ No L 338, 20. 12. 1977, p. 22.

⁽⁷⁾ OJ No C 264, 11. 10. 1980, p. 6.

⁽⁸⁾ OJ No C 138, 9. 6. 1981, p. 47.

COUNCIL DECISION**of 21 December 1982****on a preparatory phase for a Community research and development programme
in the field of information technologies**

(82/878/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community, and in particular Article 235
thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European
Parliament ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and
Social Committee ⁽²⁾,

Whereas, by its resolution of 14 January 1974 ⁽³⁾, the
Council invited the Commission to define projects of
interest to the Community in the field of science and
technology ;

Whereas the need to develop scientific and technical
research at Community level was stated by the Council
on 9 November 1981 and the Heads of State or
Government on 26 and 27 November 1981 ;

Whereas the overall Community strategy results from
the creation and implementation of a general frame-
work programme of common scientific and technical
activities ; whereas amongst the basic options proposed
by the Commission for the framework programme the
'promotion of industrial competitiveness' calls for
special support measures ; whereas the development of
the new information technologies is a special objec-
tive, especially as they must back up and enhance the
efficiency of the Community's research and innovation
capability, which are essential factors for European
industrial competitiveness ;

Whereas it is necessary to make an urgent start on a
preparatory phase in order to prepare a full-scale
programme of research and development in informa-
tion technologies ;

Whereas, since the specific powers of action required
to adopt this Decision have not been provided for in

the Treaty, it is necessary to invoke Article 235
thereof,

HAS DECIDED AS FOLLOWS :

Article 1

A Community research and development activity in
the field of information technologies is hereby
adopted for a maximum period of one year com-
mencing not earlier than 1 January 1983.

This activity will be a preparatory phase for a Commu-
nity research and development programme in this
field.

Article 2

The activity is designed essentially to verify the
approach to the establishment, in the field of informa-
tion technologies, of precompetitive research and
development cooperation at Community level
concerted with national programmes.

The activity will take account of requirements
regarding the development of standards to serve the
interests of European industry in this field.

The activity will consist of 16 pilot projects as defined
in the Annex hereto. The projects will be executed by
means of shared cost contracts, normally on the basis
of a minimum contribution of 50 % from contractors
with the remainder being contributed by the Commu-
nity. In some exceptional cases, it may be necessary to
fall below the minimum contribution of 50 % from
contractors but, in all cases, a substantial contribution
from contractors will be required.

Article 3

The activity will be open, on an equal footing and
under appropriate conditions, to participation by all
undertakings, including small and medium-sized
undertakings, universities and other bodies in all the
Member States which are carrying out research and
development activities in information technologies in
the Community and which are interested in taking
part. Each contract should have at least one industrial
participant.

⁽¹⁾ Opinion delivered on 17 December 1982 (not yet
published in the Official Journal).

⁽²⁾ Opinion delivered on 25 November 1982 (not yet
published in the Official Journal).

⁽³⁾ OJ No C 7, 29. 1. 1974, p. 6.

Article 4

The Community funds estimated as necessary for the execution of the activity should be 11.5 million ECU.

Community level concerted with national programmes and will forward a report thereon to the Council at the end of the activity.

Article 5

The Commission will institute an evaluation, by experts, of the experience obtained during the activity with special reference to the establishment of precompetitive research and development cooperation at

Done at Brussels, 21 December 1982.

For the Council

The President

O. MØLLER

ANNEX

The pilot projects include within the given areas the following specific research and development projects :

I. ADVANCED MICROELECTRONICS**— Advanced interconnect for very large scale integration (VLSI)**

The development of a multi-layer metal interconnection technology that will enable one micron minimum feature size components to be interconnected at high density within the chip.

— High level computer aided design for interactive layout and design

The development of new high level computer aided design tools needed to solve the layout and connectivity problems inherent in VLSI circuit technology.

II. SOFTWARE TECHNOLOGY**— Portable common tool environment**

A research and development project to investigate the problems of providing a common base for software development toolsets to be used to foster European cooperative research and development in software technology. The work should lead to a software tool environment and the definition of interfaces and standards.

— Formal specification and systematic programme development

A research and development project to identify a systematic approach to software development based on formal specifications and transformations of representations and to develop a coherent toolset supporting each phase of the software life cycle.

— Software production and maintenance management systems (SPMMS)

A research and development project to define and implement a complete consistent and efficient information management system for all the activities in the life cycle of software. Emphasis is on the organizational aspects of software development, on the product characteristics of software, and on the mutual dependencies between business and technical decisions.

III. ADVANCED INFORMATION PROCESSING**— Advanced algorithms and architecture for signal processing**

To develop algorithmic structures, languages for expressing them and experimental prototypes for signal processing leading to a technology for the man machine interfaces that will be an essential part of future information systems and will enable input and output information to be spoken and visual.

— Knowledge information management system

A research and development project leading to the definition and construction of experimental prototypes of a first generation knowledge based system. These will serve as vehicles for the development of advanced knowledge processing technologies.

— Interactive query system

A research and development project concerning query language, inference techniques and query optimization leading to the technology needed for interactive query systems that will be significantly easier to use by non-dp experts.

IV. OFFICE AUTOMATION

— **Functional analysis of office requirements**

A methodical investigation leading to the classification of office activities by high level function. The classification will enable the functional specifications of new systems to be formulated and the technologies needed to implement the chosen functions to be developed.

— **Multi-media user interface at the office workstation**

A research and development project leading to the development of the technologies needed to handle in an integrated way multi-media communications and documents, carrying simultaneously text, picture and voice. Work is to include ergonomic considerations of new terminals that will be needed.

— **Local wideband communication system**

A research and development project to define and take to experimental prototype stage a local area wideband communications system embracing speech data, text, graphics and video, that can also form the basis for a European standard.

— **Office filing and retrieval of unstructured information**

A project defining office filing systems permitting (partially content addressable) retrieval of mixed mode information. This is expected to lead to the establishment of requirements and functional capabilities suitable for standardization proposals.

V. COMPUTER INTEGRATED MANUFACTURING (CIM)

— **Design rules for computer integrated manufacturing systems**

A methodical investigation into the design rules required for system integration of different sub-systems of computer integrated manufacturing systems. The investigation is to include a detailed study of manufacturing system design for the automated factory covering such topics as operating rules, production control, productivity and economic factors.

— **Integrated micro-electronic sub-systems for plant automation**

A development project to design, develop, test and prove experimental prototypes of a single chip integrated three axis continuous path interpolator, a single chip integrated axis controller and a single chip integrated servo interface. The work is to be done for application to machine tool and robot control systems.

— **Process and production control based on real-time imaging systems and as a tool for cooperative research and development**

A research and development programme to define target applications involving 2½ and 3D imaging, utilizing visual, tactile and thermal sensing and to implement the hardware and software development of an experimental prototype with which to demonstrate and study, complex, real-time, image driven, pattern directed control applications in actual or simulated production environments.

VI. INFORMATION EXCHANGE SYSTEM

A system for exchange of information and to link computing facilities to allow distributed software development.
